

Jubileul de 50 de ani

„GAZETEI TRANSILVANIEI”.

Venerabilul preposit al capitolului din Blăși, d-lu Constantin Păpălvi, ni-a adresat următoarea scrisoare de felicitare :

Blăși, 6 I Ianuaru 1888.

Multu stimat Domnule Doctoru! Pe lângă toate că, după natură, unu omu trecut în zile nu ușor vine în entuziasm, totuși ar fi pre bătătoru la ochi, decă unu omu învechit în anu, care în decursul a cinci decii a fost martor al luptei, ce au purtat eroii „Gazetei Transilvaniei” și dela ivirea primă a foiei până în prezentu ca prenumerate a aflatu în densa orecare sufletescă mângăere; care a fost fericit înainte cu șese decii și mai bine de anu a număra între învățacei sei gimnasiali și pe primul fundator și pe succesorile seu, care a întelmit pe ambii zeloșii tineri luptători călătorind la Viena în carele brașovenești, spre a-și esopera licența de luptă pentru luminarea scumpei lor națiuni, — cum dicu, ar fi bătătoru la ochi, decă inima unu atare omu n'ar sălta de bucuriă, când luptătorii acestei foi pot serba unu triumf, ce le dă prospectu și la finala victoriei. Acum deră, după ce s'a liniștit sunetul, vinu și eu, (și decă s'ar pută dice post festa) și când primului fundator a scumpei foi îi poftescu încă zile multe și mai liniștite de cum au fost acele când a funcționat ca Redactoru, dicu fie eternă memoria neuitatului meu amic și a națiunei române luptătoru Iacobu Mureșianu!! — Eră iubitelui seu fiu și în luptă succesoru Aurel dăruiescă cerul sănătate sufletească și corporală tăriă, spre a purta lupta până când „Gazeta Transilvaniei” va ajunge ținta la care dela începutu au nisuitu fundatorii ei. Fie! fie!

Constantin celu bătrănu.

Năsăndu, 1 Ianuarie 1888.

La jubileul „Gazetei Transilvaniei” primesce felicitările noastre românesce.

Vicarul Dr. Moșilă, Dr. Alexi.

Rodna-veche, 31 Decemvre 1887.

Jumătatea de seculu, ce o implinesce „Gazeta Transilvaniei” jubilentă, fiă începutul vieții sale, pe seculi se i-se numere anii vieții.

Cavalerul Porcius G. cu ficele Susana și Rafila, căpitanul Domide, popa Groze, popa Domide, popa Grapini, popa Avramu, dascălul Rețeganul, dascălul Mureșianu, Dionisiu Login, Octavianu Popu.

Turda, 1 Ianuarie 1888.

„Acăsta este ziua, care ni-a lăsat-o Domnul, ca se ne veselim într'insa”, Acăsta este ziua, în care alpha diaristiceii noastre „Gazeta Transilvaniei”, acum sunt 50 de ani, a începutu se apară.

De-atunci și până adă ea se luptă neîntrerupt, anu de anu, di de di, pentru drepturile, pentru luminarea și binele poporului român.

De-atunci și până adă ea urmăresce pasu de pasu, ca o soță credincioasă, soțea poporului român.

De atunci și până adă ea n'a pregetat nici o-dată de-a se espune pentru elu, de-ai da sfaturu și povete, de-ai face atentu la primejdiile ce-lu amenință, de-a se bucura împreună cu elu de progresele ce le-a făcutu și le face, de-ai îmbărbăta pentru nou lupte și nou învingeri.

Deschide-ți colonele „Gazetei” și veți afla în ele reogindată o parte însemnată a vieții întregului popor român, veți afla în ele aspirațiunile, faptele și suferințele lui, cu unu cuvântu veți afla în ele istoria lui de o jumătate de seculu.

Românii din Turda și juru, convinși despre marea însemnată din trecut și prezentu a „Gazetei”, „uniți în cuget și în simțiri”, salută cu respect și bucuriă în acăstă di solemnă „Gazeta Transilvaniei”, salută pe întemeietorii ei și pe actualii ei capi.

Cu bărbăția înainte! Susțineți sus și tare falnicul drapel al românismului, în viitoru, ca și în trecut, și noi, consci despre drepturile poporului român, pentru cari luptați, consci despre însemnatătea poporului nostru în acăstă stat, ne vom grupa în jurul drapelului Vostru și vom fi, în rēu ca și în bine, totdeauna cu Voi.

Dr. Rațiu, D. St. Șiuțu, Ioan Mesaroșu avocat, Iuliu Vlăduțu, Anania Moldoveanu avocat, Simion P. Moldovanu, Silvestru Moldovanu, Iosif Chiorenu, Ioan Cadariu, Alexandru P. Romoțianu, Ioan Rațiu, Rogonar Miklos, Kugler David arhitectu, Ioan Balintu, Alexandru Gaia, Alexandru Mezei, Vasiliu Moldovanu, P. Roșca, Stefanu Hossu, Ioan Bodea, Constantin Popu, Samuilu Poruțiu, Nicolau P. Rațiu, Grigoriu Popu, Aurelu Popu, Ioan Iliescu, Vasiliu Bologa, Georgiu Suciu, Ioan Tăreanu, Mihail Popu, Vasiliu Căpușianu Ioane Lupescu, Mera Ioan, Ioan Ilianu, Petru Iacobescu, Simeon Popu, Simeon Nicora, Demetriu Manu, Ioan Pățaceanu, Simion Rusu, Iosif Barițiu, George Kis, Victor Stoica, Rom. Sotica, Basiliu Belu.

Beiușu, 31 Decemvre 1887.

Dorescu, ca în noua eră a „Gazetei Transilvaniei” dreptu recompensă a demnului ei trecut se pot serba încarnarea principiilor reprezentate de „Gazeta Transilvaniei”.

Protopopul Popu.

Deva, 22 Decemvre 1887.

Iubite Amice! Jubileul de cincideci de ani al „Gazetei” pentru mine este o îndoită sărbătoare, pentru că diarul, al căruia corespondent sunt și eu de vre-o cincispredece ani și la ale căruia principii am aderat, aderez și voi adera și în viitoru cu totu sufletul meu, a ajuns să falfăie cu mândriă și acum, după o jumătate de seculu, mărețul stindard al românismului, fără ca în luptele dese și grele să fiă pătat nici măcaru pe unu minut, și pentru că conducătorul și prin urmare sufletul diarului jubilent de prezentu ești tu, unu sincer și multu iubit amic personal al meu și al iubitelor mei!

Primesce dec și ca redactor și ca amic cele mai cordiale și sincere felicitări, atât dela mine, câtu și dela soția mea și dela frațele meu, asigurându-te, că decă personalu nu voi pută se mergu și eu pentru a-ți stringe mâna cu

frăția, noi cu gândul și cu întregu sufletul nostru vom fi la mărtașă ta sărbătoare.

Dumnezeul Românismului, care planază asupra bietului nostru popor și care secolu i-a datu putere și viață, ca să suportă plăgile ce l-au încercat, să binecuvinte întreprinderea „Gazetei”, eră tie, scumpe amice și vrednicul ei redactoru, să-ți lungescă firul vieții tale, nou atătu de scumpă, și să-ți deă tăriă și viață, ca încă multu an și cu mai strălucitoare rezultate să poți falfăi stindardul românismului, la a căruia înaintare îți vom urmări pașii cu mândriă, cu rezoluțiune și cu nefățărta încredere.

Să trăiesci, ca să muncesci cu efect și noi să te putem urma cu entuziasm.

Franciscu H. Longin.

Beba-vechiă, 29 Decemvre 1887.

Aflându-mă în ajunul jubileului acelu diaru, care în timp de 50 ani a răspândit atâtea raze de lumină poporului român din toate părțile, nu pot trece cu vederea acăstă ocaziune, la care viu și eu a mă ruga lui D-zeu pentru celu ce a purtat greaua sarcină timp îndelungat, adică pentru neuitatul Iacobu Mureșianu, ca sufletul lui să-lu așede în locul unde nu este nici întristare nici suspinare.

Er Domniei-Vostre, care totu cu acelu zel lucrați pentru răspândirea și mai departe a acelor raze de lumină, vă dorescu multu ani fericiți și isbendă.

Demetriu Blaga,

preot gr. ort. rom.

Baia de Crișu, 30 Decemvre 1887.

Multu On. D-nule Redactoru! Vă rog, ca cu ocaziunea anului nou și a jubileului memorabil de o jumătate de seculu al multu prețuitei noastre „Gazete” ce redigăți, să binevoiți a primi felicitări mele cele mai sincere!

O jumătate de seculu! Lungu timp în viața indivizilor, der scurtu în viața poporelor! Inse noi Românii din țerile coronei ungare în acăstă epocă, dela 1838 încôce, în proporțiune cu timpurile mai dinainte, am înaintat și progresat foarte multu, pot dice: cu pași gigantic pe toate terenurile, așa încatu acăstă epocă o putem numi cu dreptu cuvântu epocă renascerei românismului.

Factorul celu mai puternic al acestui progresu, de care ne bucurăm astăzi, este fără îndoie „Gazeta Transilvaniei”, sunt acei venerabili bărbați români, cari, ca Iacobu Mureșianu, Andreiu Mureșianu, Georgiu Barițiu și alții multu, cu zel neobosit și cu rară abnegațiune au lucrat ziua și noțea pentru o sorte mai demnă a poporului român.

Unul dintre aceștia sunteți și D-Vostră, On. D-nule Redactoru!

De cerul, ca pe calea începută în fruntea celu mai vechiu diaru român dintre toate câte sunt, să puteți mai lupta încă multu și nenumărați ani, să ajungeți și jubileul secular și apoi îndelungata și multu obosită noastră lucrare să o vedeți încu-

nată de succes spre gloria și mândriă națiunei românesce.

Dr. Georgiu Ilea.

Romanu, 31 Decemvre 1887.

Bătrăna și cărunta moștenire, glorioasă „Gazeta Transilvaniei”, întineresce-o cu forțele vigorose ce posedă.

Să trăiesci multu anu conducend-o la ținta dorită.

Scarlatu Stanu.

Iași, 22 Decemvre 1887.

Dorescu „Gazetei Transilvaniei” esistență pentru perpetuitate.

G. Iliescu.

Giurgiu, 1 Ianuarie 1888.

Multu stimat Domnule Directoru al „Gazetei Transilvaniei!” Noi, subsemnații, aducem omagie nostre de respect și stimă luptătorilor, câtu și mediului luptei „Gazeta Transilvaniei”, care în spațiul de jumătate de seculu a luptat și luptă pentru redșteptarea și emanciparea nației române de peste Carpați.

Farul acesta să lumineze în infinitu pentru a pută găsi limanul fericirii strănepoților poporului divin!

Representanții imprimeriei C. P.

Condratu :

Iulianu Mihuțiu, din Timeșiana. Gg. Simionescu, Petrache Ionescu.

Brașov 9 (21) Ianuarie 1888.

Nici o națiune din Europa nu face a se vorbi atata de ea și nu se agiteză așa de multu de toate cestiunile mari și mici ale zilei ca Maghiarii. Decă a face multu svonu și multă sfărăn țeră ar fi identic cu a face bună politică, atunci Maghiarii ar fi cei mai înțelepți și cei mai practici omeni politici ai timpului prezentu. Der sunt multu, forțe multu, dealtmintrelea omeni esperti, cari tinu, că tocmai acăstă poftă de a face se vorbescă așa multu de ei este partea cea mai slabă a politicilor maghiari.

Destul că Maghiarii cu tendințele și năzuințele lor politice sunt adă în centrul discutiunilor. De este a se rezolva cestiunea bulgară, de este a se aplana crisa ce a isbucit în relațiile monarchiei austro-ungare cu imperiul rusescu, de sunt a se întocmi lucrurile în intrul monarchiei seu a se regula relațiunile guvernelor cătră poporele imperiului poliglotu, Maghiarii și er Maghiarii sunt cei ce pretind a ave în mână cheia pentru a le rezolva și pentru a le aplana pe toate.

În dieta ungară se discută toate aceste cestiuni mari și mici c'unu aplombu, ca și când soțea Europei și a monarchiei întregi ar atârna dela înțelepciunea „părinților patriei” din Sándor-utca.

Decă deputatul Helfy din stânga estremă și deputatul Nic. Perczel adresază d-lui Tisza interpelări cerendă deslușiri despre concentrările de trupe rusesce la granița Galiciei, reclanându regularea definitivă a afacerii bulgare și intervenirea guvernului pentru ca Rusia să-și sisteze armările și să-și reducă trupele dela graniță: decă acăști deputați mai vor să fiă lămuriti și asupra întrebării delicate, că ore monarhia austro-un-

gară p^ote conta cu siguritate în cazul unui războiu pe alianța cu Germania, la care s'a alăturat și Italia — aceea este ceva ce nu p^ote surprinde pe nimeni, căci parlamentele de aceea sunt ca să controleze faptele guvernelor și nu e vina lor decât acest control rămâne de ordină numai o dorință frumoasă.

D^{er} politiciii maghiari nu se îndestulesc cu at^âta, ei agit^ă mereu în presă și în convorbiri pentru aspirațiile lor de a fi ei și numai ei nația conducătoare și influentă în Orient. Astfel se isbesc^ă n^{is}uințele lor de dreptul cu acele ale Rusiei și se produce o încordare foarte amenințătoare între cele două împ^{er}ății vecine.

În numărul de alaltăieri al^u diarului „France“ din Paris, deputatul Laur vorbind de Ungaria caracterizează aceste sv^{er}coliri cu următoarele cuvinte:

„În marea cestiune a războiului cu Rusia Ungurii au pornit pe o cărare falsă. Ce mare neghiobiă au comis! Întăiu pornesc^ă la luptă în contra Rusiei. Bine! După aceea maghiarizează tot^u, impun^ă limba maghiară Croaților, absorbind^ă pe Slovaci, Serbi ș. a. Acesta ar mai merge, decât mistuirea nu ar fi așa de grea; d^{er} a ataca pe colosul rusesc^ă chiar^ă cu risicul, de a juca rolul unui cățelus, care se repede a mușca de pulpă pe un mare boier, această trebuia să o evite Maghiarii cei mândri, cari de altminterea se blesază așa de ușor. Acum ei stau izolați...“

Probabil că deputatul Laur este preocupat încâtva de simpatiile sale pentru Rusia, d^{er} nu va nega nimeni, că înputarea sa, încât^ă privește lipsa de moderație și precauție, este întemeiată.

Maghiarii ar^ă face mult^ă mai înțelepțesc decât ar^ă întrebuița parte din zelul ce-lă desv^oltă în aplanarea cestiunilor europene, pentru ca să delăture nemulțumirea ce domnesce între popoarele nemaghiare de sub guvernul lui Tisza.

Decă ministrul-președ. Colom. Tisza — cum a făcut^ă d^{ile}le aceste cu ocaziunea desbaterii bugetare — apelază la solidaritatea dintre elementul unguresc și săsesc^ă din Ardeal^ă numai pe temeiul, ca tot^ă Sașii să fiă aceia, cari să înceteze de-a se mai plânge asupra nedreptăților. Er nu pe te-

meiul ca aceste nedreptăți să înceteze. atunci slab^ă rezultat^ă va ave politica lui de mulcomire.

Și ore numai Sașii din Ardel^ă să fiă aceia, cu cari guvernul unguresc are interes^ă să trăiesc^ă în pace?

„Sașii din Ardel^ă să formeze împreună cu Ungurii o falangă“, d^{ise} d-l^ă Tisza. Falangă? Contra cui? Nu cumva contra Românilor? Și așa ceva reclamă tocmai aceia cari n'au răbdare de a vedea odată pacificată Bulgaria! Ei ved^ă r^{eu}l^ă din depărtare, d^{er} la împăciuirea spiritelor în întru nu se gândesc!

Este acesta o politică preventivă și înțeleptă?

Adresa Românilor din Viena.

Sâmbătă în 2 Ianuarie st. v. Domnii Valeriu P. Bologa, dirigent^ă al^u filialei băncii „Albina“, și Nicolae Popovici, profesor^ă de muzică, în Brașov, prezentându-se în biroul^ă Redacțiunii, au predat^ă directorului f^oiei noastre un^ă forte frumos^ă album, ce cuprinde o adresă a coloniei române din Viena.

Cu această ocaziune d-l^ă V. P. Bologa adresă d-lui Dr. A. Muresianu cam următoarele cuvinte:

„Ca mandatar^ă ai coloniei române din Viena venim^ă a-ți preda un^ă semn^ă de recunoștință și aderință al^ă ei pentru valoroșele stăruințe și lupte ale „Gazetei“ în timp^ă de cinc^ă-zeci de ani, ale organului, pe care îl^ă conduc^ă acum de dece ani Tu, care încă ai făcut^ă odinioară parte din colonia română vieneză. D^{ee} ceriul^ă ca să ai puterea și anii de a duce marea operă începută de Barițu, continuată cu putere de Tatal^ă t^ă, cel^ă de noi toți jălit^ă, spre un^ă bun^ă sfârșit, dobândind^ă acele isb^{en}di, cari au fost^ă nobila țintă a activității neobosite a antecesorilor^ă Tăi.

Să trăiesc!

Ad^{en}c^ă mișcat^ă de această dovadă de iubire frățească, d-l^ă Dr. A. Muresianu mulțum^ă mandatarilor^ă coloniei române din Viena, asigurându-i că în veci va păstra, ca o scumpă suvenir^ă și încurajare în lupta pentru libertatea și drepturile națiunii, acest^ă dar^ă al^ă Românilor din Viena, de cari îl^ă legă nu numai legătura de sânge, ci și aceea a amicitiei din trecut.

Etă cuprinsul^ă adresei memorate:

Onoratei Redacțiuni a „Gazetei Transilvaniei.“ Brașov.

Cinci-deci de ani se împlinesc,

de când ca o stea lucitoare răsări pe orisonul^ă cel^ă întunecat^ă al^ă Românilor din Gazeta Transilvaniei. Rașele ei deșteptătoare adunară puținii bărbați ai acelu^ă timp^ă, cari mai nutreau în pepturile lor credința în ridicarea vieții celei uitate a vechei Rome, a poporului român, din umilirea, la care au îngenuchiat^ă o secol^ă cei vitregi ai trecutului.

În mijlocul^ă cumplitelor^ă vifore ale timpurilor^ă celor^ă mai grele, geniul^ă însuflețit^ă al^ă urzitorului^ă inspiră poporul^ă asuprit^ă și umilit^ă, conducându-l^ă cu bărbăția și abnegațiune pe calea neâmblată și spinosă la redestep-tarea conștiinței naționale.

Și când brațul^ă cel^ă viguros^ă amorțise și ochiul^ă cel^ă ager^ă și blând^ă se stinse, un^ă brav^ă fiu al^ă său îl^ă urm^ăză cu aceeași iubire și cu același devotament^ă, care a atras^ă tot^ădeuna încrederea și stima generațiilor^ă trecute și prezente.

Conduși de viuă recunoștință pentru cei ce și-au consacrat^ă puterile grelei lupte în cauza noastră națională, dorim^ă ca neclintită să rămână statornicia întru ajungerea măreței ținte.

Er Voi, demni urmași ai credinței moștenite, aduceți-v^ă aminte că fericirea Vostră a nemului^ă nostru este, și suferințele Voștre tot^ă spre fericirea lui sunt.

Viena, Decemvre 1887.

B. G. Poppovits, Nic. Teclu, A. Frundianescu, Dr. St. N. Ciurcu, Alexander Nedelkovits, Dr. B. Grigoroviza, Marcu Tabacaru, St. Vișneschy, C. Theohari, I. Tataru, Dionisie Goilav, V. Tebiuco, Ar. Ibrăileanu, Tudor^ă cav. de Flondor^ă, D. Popovici, dr. S. Papanicola, C. Missir^ă, Dr. Demetriu Bogheanu, Dr. C. Popasu, Dr. Emil^ă Codru Drăgușan^ă, Drd. Nicolai Smelz, G. Teranu, I. Teranu, Nicolae Nedelcovits, Dr. T. Tomiuc, Aurelian^ă C. Grigoriu, Ilie Gherghel^ă, Pavel^ă Oprea, stud. de filos., Const. Brăileanu, Aurel^ă C. Popovici, Virgil^ă Onițu, Visarie Popescu, Nicolae Maxim^ă, Ioan^ă T^ărnăveanu, Ioan^ă Scintilla, Aurel^ă Persinariu, Euseb. D. Isopescu, Romul^ă Polișu, D. Puhaciu, N. Hacman, Eudoxiu Procopovici, Dem. Axente, Eugeniu Solomon^ă, Em. Haldan^ă, Popoviciu, protopresbiter^ă militar^ă c. r. și asesor^ă consistorial^ă gr. res., Const. S. Prejbeanu, dr. teol. Teodor^ă Tarnavski, Pompeiu German^ă, Octavian^ă Popu, Nicolau Șiuțiu, Iosif^ă Turcu, Alypius Boiu, stud. forest., Aureliu Ciat^ă, Erast^ă Tarangul^ă, Dr. G. Onciul^ă, M. Ciona, Dimitrie Savoiu, Atanas. Preda.

Valeriu P. Bologa, dirigent^ă de bancă, ca mandatar^ă al^ă coloniei române din Viena. Nicolae Popoviciu, profesor^ă de muzică, ca mandatar^ă al^ă coloniei române din Viena.

Albumul^ă, ce cuprinde acest^ă

adresă, este în format mare cuart^ă, legat^ă cu mult^ă gust^ă în piele „chagraine“ foarte fină, marginile de bronz^ă, la colțuri arabescuri de argint^ă oxidat^ă și de aur^ă, în mijloc^ă pe fond^ă aurit^ă două pene de argint^ă încrucișate și pe aceste monogramul^ă G. T. lucrat^ă elegant^ă în email^ă roșu și venet^ă cu margini galbene, sub monogram^ă o pantlică de aur^ă cu inscripțiunea 1838, 1888. Albumul^ă e captușit^ă pe dinăuntru cu mătase vișiniu-închisă. Adresa e scrisă caligrafic^ă, cu multă artă, pe două foi de carton^ă gros^ă, pe alte trei foi urm^ăză subscrierile.

Vorbirile

ținute la banchetul^ă festiv^ă dat^ă cu ocaziunea jubileului „Gazetei Transilvaniei.“

Vorbirea d-lui preot^ă și adm. protop. A. Berinde din Seini, com. Sătmărulei:

Domnilor! Sub impresiunea acestor festivități im^ă aduc^ă aminte de o poezie, făcută de unul din trinitatea fundatorilor^ă „Gazetei“, mi se pare de laureatul^ă și de pi^ă memoria Andrei^ă Muresianu, care sună așa:

Ce e patria română?
Unde Istrulu cu Carpații
Dau mâna ca frații?
Ba nu! nu-i mei frățioare.
Patria română, care
Se numesce mare.

Și apoi enumerându^ă poetul^ă în versușe plăcute locurile locuite de Români, sfirșesce așa:

Până unde mai răsună
Limba dulce și străbună,
Pân' acolo-i frățioare
Patria română, care
Se numesce mare.

Ecă și eu, din acele hotare depărtate, unde tot^ă mai răsună încă limba dulce și străbună, am dorit^ă să vin^ă, ca să felicitez^ă din inimă serbările aceste jubileare românesce.

Natura lucrului aduce înse așa cu sine, cumc^ă barierele limbei nu se pot^ă dessemna cu acurateț^ă. Unde se întâlnesc^ă torrentul^ă celor^ă două limbi, acolo e un^ă fel^ă de orești-care amestec^ă. Noi Sătmărenii an^ă dori, ca acest^ă amestec^ă să nu fiă pre extensiv^ă.

Ecă, și Mureșul^ă curg^ănd^ă în Tisa, cale de o di se cun^ășce că-i Mureș^ă, și abia apoi se dă procesului de amalgamisare.

Nu voim^ă noi Sătmărenii a cuceri teren^ă, — voim^ă numai să susținem^ă barierele limbei noastre față de apăsăturile grele ale torentului^ă vecin^ă. În lupta asta de conservare și din festivitățile arangiate de voi, iubiți frați de un^ă sânge și de o mamă, primim^ă îmbărbătare și încurajare.

FOILETONULU „GAZ. TRANS.“

POPA CARE SCIE CARTE

(Poveste cul^ăsă de V. A. Ureche)

Erau odată și în Moldova popi învețați!

Popă cărturar^ă poftea Vodă-Ștefan^ă cel^ă-mare să afle și la sat^ă și la cetate. Ales^ă la scaunele bisericesc^ă din Divan^ă, pe timpul^ă lui, nu se urca cel^ă cu cerbicea mai v^{en}j^ăsă, spre a și-o pleca după voia puterii, ci, acelu^ă mai j^{ad}encit^ă în sfintele scripturi, — adevă, pe vremea aceea, cel^ă mai învețat^ă. — Că d^{or}ă nu era Vodă se-și aleg^ă oștenii din stărpituri omenesc^ă, cari nici o tol^ă chiojgă de săgeți n'ar fi putut^ă duce pe umere: nici avea să cheme la scaunul^ă de mitropolie pe cel^ă mai gligan^ă. Iată în spete și vinos^ă la brațe; ci pe cel^ă mai stup^ă de carte, fiă el^ă dealtminteri la stat^ă și cât^ă Statul^ă-Palma-barbăcot^ă. De fost^ă au și pe la noi, Români, o vreme, de era pus^ă fiă-cine la locul^ă său. Hei! pe atunci era i^{er}na i^{er}nă și vara vară, cum d^{ice} cântecul.

Moșu Dudău dela Bărbăștii lui Mi-

ron^ă Costin^ă, din ținutul^ă Romanului, mi-a spus^ă, mai an-vară, o poveste ce minunată dovedesce cele mai sus^ă grăite. Etă-o:

Păi, cuc^ăne, ci-că era odată, în satul^ă nostru, (care ad^ă îi d^{ice} Brănișteni), de pe vremea aceea se numea Bărbesc^ă), ci-că era odată în satul^ă nostru, un^ă popă pre învețat^ă, de scia totă cartea s^{er}bescă și cea leșescă și cea letinescă, și cetea psaltiria, ca tatal^ă nostru, de mersese faina învețături^ă lui la răsărit^ă și la sfârșit^ă de s^{or}e, la miadă-n^opte și la miadă-di.

Tot^ă satul^ă, dela Șoltuzul^ă Vrajbă, până la nea Sucilă, cel^ă mai t^{en}er^ă din cei doispredece p^{ir}gar^ă, își lua de de parte căciula și se ferea în lături în calea lui, mai dihai de ar fi fost^ă, jupân^ă Pircălabul^ă. Ba e ce?... Păi, ci-că venea lume după lume să asculte graiul^ă cu mieđ^ă al^ă popii și să primescă dela el^ă sfat^ă la p^{as}ă și la nevoe.

Numai badea Glonță, porcarul^ă satului, nu era de părerea lumii întregi despre învețătura părintelui Onofrei, că așa era numele din bot^ăz^ă al^ă popii.

— Așu!... învețat^ă!... d^{icea} badea Glonță, trăg^ănd^ă cu ghioga lui dung^ă, în

colbul^ă din drum^ă, unde-l^ă întâlneau omenii din sat^ă, duc^ănd^ă porcii la p^{as}une. — Așu!... învețat^ă!... Ean tăceți omen^ă bun^ă!... Cartea popii e subțire de tot^ă!...

Ean^ă înverteșce, jup^ăn^ă Vrajbă Șoltuze, tăciunele ăsta apr^ăpe stins^ă, numai cu o scinteia de foc^ă în virf^ă... [en înverteșce-l^ă repede în cerc^ă... Vedeți, omen^ă bun^ă, ce rotă de foc^ă face scanteia? N'ai d^{ice} că are în m^ăni un cegemite s^{or}e?

O biată scanteie e și învețătura popii d^{er} așa o înverteșce de cu meștesug^ă la vederea satului, de i se pare s^{or}e mare și luminos^ă!... Nu, jup^ăne p^{ir}gar^ă, nu este învețat^ă popa Onofrei, ci mare pișicher^ă!...

Vorbele lui Glonță nu schimb^ă cursul^ă gândului obștesc^ă, că așa-i omenirea, cuc^ăne: când apucă într'o parte, geab^ăi pui stavilă, că ea ca și puhoiul^ă nețernit^ă, se repede la vale nepotolit^ă. Ba încă Glonță era luat^ă la ochi r^{ei} nu numai de părintele Onofrei, d^{er} și de tot^ă satul^ă.

Șoltuzul^ă chiar îi tot^ă subția simbria ce-i plătea satul^ă pe fie-care an^ă, pe m^ăsura cu care Glonță subția și el^ă.

cu vorba lui, cartea popii. Ear p^{ir}gar^ă, frați de cruce cu popa, alegeau pentru Glonță opincile, de S^{an}-Medru și de S^{an}-George, tot^ă putrede, de rămăneau porcarul^ă până la s^{ep}t^ămăna numai cu talpă-l^ăgele dela m^ăsa.

Păi așa-i decă te pui în p^{or}ă cu domniile!... Vai de badea Glonță!... De d^{ile} rele, de p^{as}ur^ă și de lipse, el^ă ajunsese slab^ă și d^{es}irat^ă și galben^ă ca ciocanul^ă de cutuț^ă în t^{om}nă.

Ear părintele Onofrei, tot^ă mai rotofeiu, de nu'și mai încăpea în piele! Pălamarul^ă chiar punea prⁱⁿs^{or}e, că de o mai merge burta părintelui tot^ă înf^oindu-se, încă o i^{er}nă și-o primăveră, apoi n'o să mai p^otă eși cu cădelnița, prin d^{vere}eale mic^ă, la liturghia.

Până și părintele Onofrei se sperias^ă; și cred^ănd^ă că-i vina colivii și a colacilor^ă unși cu miere și încreștați cu mieđ^ă de nucă nouă, nici mai pune gura pe așa ceva!... D^{er} burta tot^ă în spor^ă mergea înainte! Hei!... trailul^ă ticnit^ă, lauda lumii, mulțămirea sufletescă te îngrașă mai dihai decât^ă coliva și colacii.

(Va urma.)

Imi ridicu pocalul întru înaintarea și unirea culturală a tuturor Românilor!

Vorbirea d-lui adv. Damianu:

D-lor Onestitatea și iubirea perfecționeză pe omu. Tăria și credința sunt atributele neapărate pentru vitalitatea unui popor. Dacă națiunea română a păstrat aceste atribute, nu este mirare, căci s'a născut și a vieții în această țară.

Cu atât mai mare merit înse este pentru compatrioții noștri Sasii cari, ca veniți în această țară, au păstrat aceste atribute ale existenței lor naționale, ce le-au nutrit și susținut prin presa lor, care s'a distins înaintea cetitorilor săi prin onestitate și iubire.

Ridic paharul meu pentru reprezentantul acestei prese, d-lu Redactor alu foicei „Kronstädter Zeitung“, Iosef W. Filtsch.

Trope rusești la granița austro-română.

S'a răspândit dizele trecute sgomotul că un corp de armată din Caucazia ar fi primit ordin să plece la granița austro-română. Ecă acum ce i se scrie din Tiflis ziarului „Kölnische Zeitung“:

Alu doilea corp de armată d'aici a primit scirea, că va ave să părăsească garnisonul caucasiene încă în decursul iernei acesteia. La 29 Noemvre st. v. s'a hotărât în consiliul de resbelu din Petersburg d'a strămuta întregul corp de armată împreună cu o brigadă de vânători și o diviziune de cavalerie în garnison permanent pe la granița austro-română. Trupelor le va căde foarte greu această schimbare, pentru că toate tradițiunile, relațiunile, moravurile și obiceiurile se legă de Caucaz.

Ambele corpuri de armată caucasiene compuneau o armată a parte, deși întregirea se făcea prin recruți din Rusia. Și apoi numai ce i dreptu, corpurile de armată din Caucazia au dat probe escelente în timpul de resboiu și pace. În specialu acesta se pôte dice cu mai multu cuvântu despre diviziunea de cavalerie desemnată d'a fi dislocată în Basarabia. Această diviziune trece de cea mai bună trupă călărășă din tota armata rusescă. Prima brigadă se compune din regimintele de dragoni din Nișegorod și Tver, cari sunt cunoscute în Rusia pentru gloria lor resboinică.

În ultimul resboiu cu Turcia, șapte oficeri din regimentul de dragoni Nișegorodski au dobândit ordinul sf. George, lucru ne mai pomenit în istoria militară rusă. Poporațiunea din Caucaz se va despărți cu greu de aceste trupe. Cu deosebire grea este strămutarea pentru corpurile oficerilor, printre cari, mai cu seamă la cavalerie, figurează o mulțime de caucasieni distinși. Trupele acestea vor fi înlocuite cu trupe compuse din caucasieni. În ultimul an s'au și format mai multe batalione de vânători din caucasieni, care sunt ore-cum tulpina armatei caucasiene, care se va forma treptat.

SCIRILE DILEI.

Cetim în „Kolozsvar“ dela 16 Ianuaru n.: „Se scie, că dieta a nimicitu mandatul vestitului „domn generalu“ și astfel în cercul Caransebeșului cătu mai curând va fi alegere nouă. După cum se scrie de acolo, elementul maghiar și germanu tota influința și-o îndreptă într'acolo, ca Români să nu alegă a doua oră pe Traianu Doda, care și așa acum nu mai pôte fi alesu trei ani de dila. Până acum înse așa se vede, că le va succede Românilor această demonstrațiă. Partida Maghiarilor și Germanilor are de gându să candideze pe Taraczg, arendatorul băilor herculane. — Cu alte cuvinte, toate mijlocele de corupțiune, întrebuintate de dușmanii noștri, nu voru fi în stare a înstreina pe bravii grănițeri de vrednicul lor generalu.

„Kolozsvar“ se plânge, că în Orăștia naționalitățile trăsesc foarte separat unele

de altele. Nu este unu singur scopu, o singură nisuință, care se le unesc unele de altele. Români, Sasii și Ungurii, făcând își au societățile lor deosebite; nici la petreceri nu mergu unii cu alții. În 7 Ianuarie Români au dat unu concertu, alu căruia succesu, dice „Kolozsvar“, este a se atribui învățatorului Baranga și la care n'au luat parte, decâtu exclusiv numai Români. Această deosebire de caste, dice „Kolozsvar“, nu va îmbunătăți situațiunea nici unuia, nici altuia dintre elemente. — Nu credem că Români împedecă pe Unguri d'a lua parte la petrecerile acelor. Români sunt multu prea ospitalieri, decât să facă așa ceva. D'er altceva ilu dore pe „Kolozsvar“, Români bine sciu ce.

Cetim în „Ellenzek“, că la școla de stat din Cămpeni lucrurile mergeau bine până acum, copiii se deprindeau bine cu limba ungerescă, macarcă limba română e predominantă în această comună și din firea sa e foarte solidă și neasimilabilă cu alte limbi. Lucrurile înse acum s'au schimbătu, căci inspectorul de școle, Moldovan Gergely, a redus numărul învățătorilor dela școla ungerescă și acesta a începutu acum a scăpăta în progresarea spre maghiarisare. — Moți Moți rămân, măcar de s'ar face farime maghiarisatorii!

Sunt vre-o doi ani de când ministrul austriac de culte și instrucțiune publică ordonase, ca pe teritoriul jurisdicțiunei sale să se începă prelegerile în școlele populare la orele 9 dimineața în locu de 8. În Ungaria încă s'au făcutu deosebire încercări pentru introducerea acestui sistem, altmintre foarte practic pentru anumite împrejurări. Inspectorul de școle, dr. Iuliu Havas, spune în coloanele lui „Ellenzek“, că elu a făcutu încercări în direcțiunea acesta, și a încercat și părerea celor ce stau în fruntea școlelor populare confesionale, adresându senatelor școlare și mai vertos preoților, ca superiori ai școlelor confesionale gr. cat. și gr. or., scrisori oficiose în privința acestui obiect. Precum se vede înse, preoții români nu prea au plăcere să țină sfaturi cu inspectorii ungeresci de școle, căci se plânge d-lu dr. Havas, că aceia nici n'au vrut să stea de vorbă cu elu. — Grrozavă lucru! Unde se 'ntorce, unde se 'nverteșce d-lu Havas, totu de Români se 'npedecă! Ferice de elu!

Reuniunea femeilor române din Brașov pentru crescerea fetitelor sărace va da Sămbăta în 6/18 Februarie a. c. în localitățile redutei din locu o petrecere cu danțu și cu loteria.

După cum anunță „Katonai Lapok“, cu ocaziunea revizuirii legii militare se va dispune ca voluntarii pe unu an, începându cu anul viitoru, după depunerea esamenului de oficeru nu voru mai primi gradul de sublocotenent, ci numai gradul de cadetu-locțiitoru de oficeru, și numai după ce voru deveni sublocotenent cadetii activi, cari stau înaintea lor în rang, voru obține și ei gradul de sublocotenent. Se va mai dispune, precum se dice, ca voluntarii, cari după unu an n'au depus esamenul de oficeru, să mai servescă unu an, și dacă după acestu an nu depun nici măcar esamenul de suboficeru, atunci voru servi, ca și alți soldați, trei ani. Primi-se-va o astfel de dispozițiune aspră?

Sămbăta trecută s'a duelat cu sabia în Sibiu contele Bethlen G. cu contele Teleki A. Ambii duelanți au fost răniți, spune „Kolozsvar“.

Astronomii dela „Ellenzek“ incunosciințeză pe cetitorii lui, că în comitatul Brașovului a arătat „barometrul“ în zilele trecute, când cu frigul cel mare, 24—28 și pe Buceci 30 grade „Reumeur.“ — Sărăcă sciință meteorologică! Și apoi Kultur-egyletistii dela „Ellenzek“ vrău să ne mai și cultive?

Duminecă s'era în 17 (29) Ianuarie se va da în sala hotelului Nr. 1 din locu obicnuita producțiune literară impreunată cu danțu din partea tinerimii române adulte din Brașovul-vechiu. Programul ilu vomu publica cătu mai curând. E de dorit ca publicul român să srijinescă cătu mai călduros această petrecere populară, alu căreia venit este destinat în favorul școlilor români s'erați din Brașovul-vechiu.

Sciri polițienesci.

S'a perdatu alaltaer după amedă între orele 2 și 3 pe drumu din piță până în Blumena o cărticică de notat (Notizbuch) cu suma de 70 fl. Onestul aflător să binevoiască a o preda la căpitanatul polițienesc.

„ARDELEANA“

Institutu de credit și de economii, societate pe acții în Orăștie.

Convocare.

Domni acționarii ai institutului de credit și de economii „Ardeleana“, societate pe acții, se invită în virtutea §-lui 18 alu statutelor societății la a

II-a adunare generală ordinară,

care se va ține la Orăștie în 26 Februarie 1888 st. n. după amedă la 2 ore în localul institutului (Strada Domnilor Nr 12.)

Obiectele puse la ordinea dila sunt:

1. Raportul direcțiunii despre starea întreprinderii preste totu și despre rezultatul primulu an de gestiune în deosebi.
2. Raportul comitetului de supraveghiere.
3. Deciderea asupra compturilor anuale și asupra împărțirii profitului curat.
4. Fixarea marcelor de prezență pentru anul viitoru.
5. Înmulțirea capitalului social.
6. Modificarea §§-lor 48 și 66 din statutele societății.
7. Eventuale propuneri făcute în sensul §-lui 28 din statutele societății.
8. Exmiterea a doi acționari pentru verificarea procesului verbal alu adunării generale.

Domni acționarii, cari în sensul §§-lor 20, 21 și 22 din statutele societății doresc a participa la adunare în persoană ori prin plenipotențiar, sunt poftiți a-și depune acțiunile sale și eventualele documente de plenipotență la casa institutului celu multu până la 25 Februarie st. n. la 12 ore antemeridiane.

Orăștie, la 20 Ianuarie 1888.

Direcțiunea.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.“)

Berlinu, 18 Ianuarie. Scisorea împăratului, prin care mulțamesce la gratularea de anul nou a reuniunii „Crucea roșă“ nu renunță la speranța, că timpul în care reuniunii „Crucea roșă“ îi încumbă serioasa problemă spre binecuvântarea întregii patrii, încă multu timp va rămâne depărtat.

Constantinopolu, 18 Ianuarie. Scirea lui „Pester Lloyd“: Voi-vodul Marcu Milanov — de Kuesi — s'erbătorit ca comandant de armată, e acelu Muntenegrănu, care în timpul mai nou e luat în perspectivă ca potrivit candidat la tronul bulgaru.

Petersburgu, 18 Ianuarie. În rescriptul cătră guvernatorul Moscvei, Țarul își exprimă speranța plină de încredere, că în anul acesta și în celu viitoru pacea i va permite, să consacre toate puterile prosperării interne.

Pesta, 21 Ianuarie. Alegerea lui Holaky în Baia de Crișu contra lui Truța a fostu varificată.

Berlinu, 21 Ianuarie. La primirea presidului dietei, împăratul și-a exprimat cătră președintele camerei deputaților deocamdată speranța că se va susține pacea.

Sofia, 21 Ianuarie. Se vorbește din svonu, că în Filipopolu au izbucnit turburări, care înse sunt fără însemnătate. Mai mulți oficeri și civiliști s'au încăerat unii cu alții, d'er poliția a restabilitu ordinea.

Dublin, 21 Ianuarie. Deputatul Blaine și preotul catolic Max Fadilen au fostu arestați pentru vorbiri resvrăitoare.

Toulonu, 21 Ianuarie. În arsenalu domnesce mare activitate pentru a pregăti de drumu escadra, echipându și înarmându cuirasatele și încrucșetorii disponibili. Lucrătorii sunt ocupați peste timpul normalu de lucru.

Telegramă part. a „Gaz. Trans.“

Baia de Crișu, 9/21 Ianuarie. — Petițiunea în afacerea abuzurilor și nelegalităților comise la alegerea dietală din Baia de Crișu a fost respinsă de cătră dietă și alesul ungeru opoziționalu Hollaky a fostu verificat. Apoi se nu fimu passivi, ci activi în passivitate? i. —

NECROLOGU.

Din apropierea Babilui ni-se scrie, că la 29 Decemvre a repositat în Deșu subjele regescu Alexiu Hossu în etate de 51 ani. A fostu fiul protopopolu român de odinoră Dumitru Hossu din Lozna mare, a studiatu teologia în seminarul român din Gherla, pe care a continuat-o în seminarul S. Barbare în Viena. Adecă a crescutu cu pâne românescă, d'er nu a trăit pentru Români; s'a lăpădat de preoți, s'a lăpădat și de nația lui română; a murit s'ermanul compătimit de ai săi, și desprețit de streini. Așa ni-se scrie. I dicem: Dumneșu să ierte păcatele!

Nicolau Popu Bota, avocat, în numele său și alu celorlalți consăngeni și amici, aduce la cunoscință, că iubitul său frate Ioanu Popu Bota, fostu oficiant reg. ung. în retragere, astăzi la 1 oră p. m. a încetat din viață în etate de 69 ani. Rămășițele lui terestre se voru astruca Duminecă la 2 ore p. m. în cimitiriul gr. cat. din Maieru. Alba-Iulia, în 13 Ianuarie 1888 st. n.

Fiă-i țerina ușoră și memoria binecuvântată!

În comuna S.-Enciu a repausat în 7 Ianuarie 1888 st. n. Iacobu Mureșanu, econom, în etate de 90 ani, cunoscut în totu jurul sub nume de „moșu.“ Repausatul în decursul vieții sale s'a bucurat de o sănătate rară, și era Românu verde așa, încatu când vedea desbinare între Români în treburile naționale, ofta din adăncul inimii, dicend: până când nu voru fi Români una? Repausatul, ca descendent din familia Mureșenilor, a celor, cari venind din Maramureșu unul dintre ei s'a fostu aședat în comuna S-Enciu, a fostu tată la 4 feciori și 2 fete, dela cari și-a putut vedea nepoți și nepote în număr de 40 și pe atăta strănepoți, cari cu toții ilu deplângu ca pe adevăratul lor părinte.

Fiă-i țerina ușoră și memoria binecuvântată!

Cursul pieței Brașov

din 21 Ianuarie st. n. 1888.

Bancnote românesce	Cump.	8.45	Vend.	8.47
Argintu românescu	„	8.42	„	8.45
Napoleon-d'ori	„	10.00	„	10.03
Lire turcesce	„	11.35	„	11.37
Imperiali	„	10.35	„	10.38
Galbini	„	5.90	„	5.92
Scris. fonic „Albina“ 6%	„	101.—	„	102.—
„	„	98.—	„	99.—
Ruble Rusești	„	109.—	„	110.—
Discontulu	„	6 1/2—8%	pe anu	

Rectificare. În o parte a edițiunei Nr-ului 4 din „Gaz. Trans.“ la una din felicitările publicate pe pag. 1, colona 2, din erore s'a pus datulu: Salcina, în locu de Salciva, er pe colona 3, șirul 17 de jos, în locu de neînfrățitii, se se cetescă: neînfrățitii etc.

În Nr. 3, la subscrierile telegramei de felicitare ce ni-s'a adresat din Oradca-mare, din o regretabilă erore s'a lăsatu afară dintre subscrierii numele d-lui Ioan Pop.

Editoru și Redactoru responsabilu:
Dr. Aurel Mureșianu.

FARMACIA I. PSEPHOFER

VIENA, Singerstrasse Nr. 15
la „goldenen Reichsapfel“.

188.12-7

Pilule pentru curățirea sângelui. mai înainte numite „Pilule universale“ merită cu totu dreptul numirea din urmă, de ore-ce în faptă nu există aproape nici o boală, la care nu ar fi probată în mii de cazuri efectul lor miraculos. În cazurile cele mai cerbice, la cari multe alte medicamente s'au întrebuințat în zadar, s'a dobândit cu aceste pilule de nenumerate ori și după unu scurtu timpu deplină însănătoșare. 1 cutioră cu 15 pilule 21 cr., 1 sulă cu 6 cutioare 1 fl. 5 cr., la trimitere nerambursă 1 fl. 10 cr. Trimițându-se prețul înainte costă cu expedarea francată 1 sulă cu pilule 1 fl. 25 cr., 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 35 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 20 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr. — Mai puțin de unu sulă nu se pōte trimite.

Au încursu o mulțime de scrisori, prin cari consumatorii acestor pilule mulțămescu pentru redobândirea sănătății lor după cele mai diferite și grele bōle. Ori-cine a făcutu odată încercare, recomandă acestu medicamentu mai departe.

Reproducem aci câteva dintre multele scrisori de mulțămită.

Leuening, 15. Maiu 1883.

Prea onorate Domnule! Pilulele D-v. produc adevărată minune, ele nu suntu ca alte așa de multe medicamente recomandate, ci ele ajută întru adevăr aproape la toate bōlele. Din pilulele, ce am fost comandatū la Pnsel, am împărtășit cele mai multe la unel și cunoscuți și au tolosat la toți, chiar și pesoni de o etate mai mare și cu diferite bōle și defecte au dobândit prin ele deși nu perfectă sănătate, dar totuși o îmbunătățire însemnată, și voescu a urma o întrebuințarea lor. Te rog der a-ni mai trimite încă 5 suluri. Din parte-mi și dela toți, cari amu avutū deja norocirea prin pilule D-v. a ne redobândi sănătatea, primiți cea mai cordială mulțămită.

Martin Deutinger.

Brno, 16. Februaru 1882.

Onorate Domnule! Nu ve potū exprima în destul cordial mea mulțămită pentru pilulele D-v. de ore-ce pre lângă ajutorul lui D-leu, consorta mea care deja un îndelungat a suferit de miserere, s'a vindecat prin pilulele D-v., și cu tote că și acum trebuie din când în când să întrebuințeze din ele totuși sănătata din ele, totuși sănătata ei s'a îmbunătățit întru atāt, în câtū pōte se-și vedea de tote ocu-

pațiunile ei cu vicium juvenal. Acestă a mea mulțămită ve rog a o întrebuințā spre binele tuturor celor cari suferi, și ve rog totu-datū, ca se-mi trimiteți din nou 2 suluri pilule și 2 bucați săpunu chinezescu. — Cu deosebită stimă, supus

Alcis Novak, prim-grădinaru.

Stimate Domnule! Presupunendū, că tote medicamentele D-tale voru fi așa de bune, ca renuntatū balsamū contra degerăturilor, care în familia mea a făcutu unu sfârșitū grănic la mai multe umflături de degerătură, m'am decis pe lângă totū neinerederea mea în așa numitele mijloce universale de lecuire, a lua refugiu la pilulele curățitoare de sânge ale D-tale, ca prin ajutorul acestor mici globulețe se bombardezu la emorhoidele de cari suferu de ani îndelungați. Nu esitez de loc a vē mărturisii acuma, că suferința mea învechită după o întrebuințare de 4 săptămāni a încetatū eu totulu, și că recomandū aceste pilule în cercul cunoscutorū mele cu celū mai mare zel. Nu am nimic în contră și decū vei face întrebuințare în public de aceste ale mele șire, inse fără de subsemnarea mea.

Vienna, 20 Februaru 1881.

Cu înaltă stimă C. v. T.

Balsamū contra degerăturii de I. Psephofer, de mulți ani recunoscutū ca celū mai sigurū remediū contra suferințelor de degerătură de totu felulu, precum și spre vindecarea ranelor învechite etc. 1 borcānelū 40 cr., cu trimiterea francată 65 cr.

Balsamū contra gușiloru, remediū de încredere spre lecuirea umflăturilor la gātū. 1 flaconū 40 cr., cu trimiterea francată 65 cr.

Essență de viață, (Picături de Praga) contra stomacului stricatu, a mistuirii rele și greutateilor de totu felulu, unu remediū de casă escelentu. 1 flaconū 20 cr.

Suculu Spitzvegerich, medicamentū de casă în genere cunoscutū și escelentu contra catarului, răgușelei și a tusei etc. 1 sticlūță 50 cr., 2 sticlūțe cu trimiterea francată 1 fl. 50 cr.

Alilă americană contra rheumatismului, celū mai bunu medicamentū la tote suferințele rheumatice, junghiuri, Ischias (bōlă de tremuru), junghiu la urechi etc. 1 fl. 20 cr.

Lichioru din bureni de Alpi dela W. O. Bernhard. 1 buteliā 2 fl. 60 cr., 1/2 buteliā 1 fl. 40 cr.

Afară de preparatele aci numite se mai află tote specialitățile farmaceutice indigene și streine, anunțate prin tote diarele austriace, și la casu, când unele din aceste specii nu s'aru află în depositū, se voru procura la cerere cu promptitudine și câtū se pōte de estinu.

Trimiterile prin posta se efectuează iute, decū se trimite prețul înainte, seu cu rambursă.

Trimițendu-se prețul înainte, (mai bine prin mandatū postalū) este porto postalū cu multū mai estinū, decātū la trimitere cu rambursă.

Esență pentru ochi de Romershausen. 1 buteliā 2 fl. 50 cr., 1/2 buteliā 1 fl. 50 cr.

Prafu contra asudării picioareloru, 1 cutioră 50 cr. cu trimiterea francată 75 cr.

Pomadă de Tanochinin de I. Psephofer, de unu siru de ani recunoscutū de medici ca cea mai bună dintre tote remediile pentru crescerea perului. Un borcanu elegantu ajustatū 2 fl.

Plastru universalu de prof. Steudelu, la rane din lovitură și impunsu, la totu felulu de bube rele și la umflături învechite, ce se spargū periodicū la picioare, la degetū, la rānile și aprinderile de fițe și la multe alte suferințe de acestū soiū, s'a probatū de multe ori. 1 borcanū 50 cr., cu trimiterea francată 75 cr.

Sare universală de curățenie de A. W. Bulrich. Unu remediū de casă escelentu contra tuturor urmărilor digestiunii stricte precum: durere de cap, amețelă, cărcei la stomach, acrelă în gātū, suferințe haemoroidale, constipațiune etc. 1 pachetu 1 fl.

Franzbrantwein 1 buteliā 60 cr.

AVISŪ!

Subsemnatulū încunosește pe onor. publici, că am deschisū o

MĂCELĂRIA

vis-à-vis de Teatru, în casa D-lui Korodi, unde se află totdeauna

Carne prōspetă de vită 32 cr.

„ „ „ porcū 40 „

„ „ „ vițelū 36 „

Unū Kilo (100 Deca) bine cântărită cu 4 cr. mai estinū ca la oricare altă măcelăria.

Dela 25 Ianuariu a. e. încolo se va afla de vendare în măcelăria mea Salamū, Șuncă, Slānină, Untură, Cârnațū polonezū etc.

Cu înaltă stimă

Stefanū Bureția.

22-2

Licitațiune liberă.

Casa dimpreună cu o grădină mare și frumōsă a lui Zaharia Szava aflătoare în cetate, strada căldărarilor sub Nr. 521 se va vinde pe calea licitațiunii libere la 25 Ianuarie 1888 înainte de amiază la 9 ore în cancelaria cărților funduare a tribunalului reg. de aici.

Condițiunile de licitațiune suntu a se vedea în cancelaria D-lui avocatū Carl Adam din piață No. 91.

43-1

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașovū.

O nouă invențiune



care a produsū cu totu dreptulū atātă admirațiune, este de ingeniosulū mecanicū-artistū englesū D-nulū Mārston construită și pentru ori-ce stofă aplicabilă

MAȘINA

de cusutū universală.

Acesta face la ori ce lucru de cusutū servițiile cele mai escelente.

Costă

completū

florini 5.50.

Cōse fără deosebire tote stofele.

Este durabilă, din oțelū și ferū.

Este simplă și ușor de mânătu.

Se furnisēază în stare perfectă de lucru.

N'are aproape niciodatā lipsă de reparațiā.

Mașina posedo o întocmire, ca la cusutū se nu se rupă aculū așa ușorū și este în totā privința forte practicā. Fiā-care cumpere și imediatū acestā admirabilă mașinā de cusutū universală fără prejudiciū, căci eu inapoiezū îndatū flă-cārnia banii, decū mașina nu funcțiunează.

Comandele se ofertesēcū cu rambursă postalū și suntu a se adresa singurū numai la: Fekete

Fabriks-Depot neuer Erfindungen.

Wien, Margarethen, Wehrgasse Nr. 13 59.

196.6-5



Rocū de ernal de Loden.

I. cualitate numai

fl. 5.

II. cualitate fl. 6.50.

Celu mai bunū, celū mai estinū și celū mai durabilū Rocū de ernal de Loden bunū din Stiria, în colorile surū și cafeniu și în tote mārimele.—Ca măsurā, grosimea la peptū.

Jachete de dame, elegante și căldurose, în tote colorile dorite, împletite, portū forte plăcentu, numai fl. 1.80

Costume gata barbătesei, pantalonū, rocū și giletū lucrate din stoffe bune și durabile de Brunn și Reichenberg, pentu tote mārimele, în tote colorile dorite și în tote mārimele, întregul costumū costă numai fl. 6.50, II. cualit. fl. 8.50, III. solulū celū mai frū fl. 10.50.—Ca măsurā ajunge grosimea la peptū.

Mantale de plōie de cauciucu cu glugă dimpreună, de Causino-Sheeting în perfectă impermeabilitate, sculose, în formā atāt de frumoasă, în tote colorile dorite și în tote mārimele, întregul costumū costă numai fl. 6.45.

Invēlitori de masă și de patū, de rișă fină, lucrate cu descuri multicolore, la tote colorile dorite și în tote mārimele, întregul costumū costă numai fl. 1.65.

Pături pentru călătoriā și pentru cai, grōse ca scindura, căldurose, durabile și mari, cu bordure colorate, lucrate fl. 1.75, cele mai fine fl. 2.75.

Șaluri, elegante, căldurose, durabile, 74 mari, lucrate în colorii fine orientale, cu ciucurei de șeniliā, fabulosu de iestine, bucatu numai fl. 1.

Singura espediare cu rambursă, seu cu platā anticipativă, sub garanțiā, prin:

Fekete's Fabriks-Lager fertiger Kleider „zur ung. Krone“ Wien, V., Wehrgasse Nr. 13 59.

148.4-1

Pastile din Sare de Kohbrunn WIESBADEN.



fabricate sub controla oficială a orasului Wiesbaden și a direcțiunii de cură.

Pastilele de sare din Kochbrunn-Wiesbaden se întrebuințēază la tote acele bōle, care află tāmăduire dela isvōrele din Wiesbaden. Cu deosebire au unū efectū favorabilū la Catarhe ale organelorū de respirațiā, micșorandū tusea și ușurandū scōtērea flegmei. La o întrebuințare mai lungă mijlocescū o abstragere mai abundentă a sucului gastricu, și în urma acēsta o îmbunătățire a mistuirii.

Prețul unel cutii 60 cr.

Mai departe asemenea oficialū controlate: Săpunū de Kochbrunn-Wiesbaden 50 cr. bucatu. Sare de Kochbrunn-Wiesbaden brută pentu băi fl. 1.50 v. a. per Kilo. Sare de beutu din isvōrulū Kochbrunn-Wiesbaden fl. 1.20 v. a. per sticlă.— Trimiterea prin:

Wiesbadener Brunnenn-Comptoir, WIESBADEN.

Singurulū depositū principalū pentu Austro-Ungaria: Farmacia C. Brady, Kremser (Moravia). Veritabilū se afla în Brașov la Franz Kellemen, farmacia la „Biserica Albă“ și Ferd. Jekelius, farm. la „Speranță“, 189.4-2

CONCURS.

Nr. 2149 ex 1887. Inspect.

Pentru ocuparea postului de învățător ordinariū sistematisatū la școlā elementarā cu limba de propunere romanā din comuna Maierū cu salariū anualū de 300 fl. și eventualū pentru locuință și grădină 100 fl.

Doritorii de a ocupa acestū postū au a-și trimite la mine concursele lorū prin respectivul inspectoriū r. de școlē până la 1 Februarie 1888. Concursele se fia scrise de mână propriā în limba maghiarā și romanā și provēdute cu cartea de botez și documentele referitoare la starea sănătății, la servițiul de până acuma și la cunoștința limbilor.

Bistrița, 30 Decemvre 1887.

Juliu Havas, Inspectorul r. de școlē alu comitatulu Bistrița-Năsăud.

213.3-3

Avisū d-lorū abonați!

Rugām pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei se binevoiască a scrie pe couponul mandatului postalū și numerii de pe fâșia sub care au primitū diarulū nostru până acuma.

Domnii, ce se abonează din nou, se binevoiască a scrie adresa lāmurițū și se arate și posta ultimă.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“